

N. 98 — 2472

[C - 98/16224]

**19 AUGUSTUS 1998. — Ministerieel besluit betreffende de modaliteiten ter toepassing van het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 houdende bepaalde voorschriften voor de gezondheidskwalificatie van pluimvee**

De Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen.

Gelet op de diergezondheidswet van 24 maart 1987 gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990, 20 juli 1991, 6 augustus 1993, 21 december 1994 en van 20 december 1995, inzonderheid op de artikelen 7, § 2, 8, 1°, 9, 2°, 3° en 5°, 15, 1° en 18bis;

Gelet op de richtlijn 71/118/EEG inzake gezondheidsvraagstukken op het gebied van het handelsverkeer in vers vlees van pluimvee gewijzigd en bijgewerkt door richtlijn 92/116/EEG van de Raad van 17 december 1992, inzonderheid op het artikel 8, lid 1 sub a en bijlage I hoofdstuk VI;

Gelet op richtlijn 92/117/EEG van de Raad van 17 december 1992 inzake maatregelen voor de bescherming tegen bepaalde zoonosen en bepaalde zoonoseverwekkers bij dieren en in producten van dierlijke oorsprong ten einde door voedsel overgedragen infecties en vergiftigingen te voorkomen, gewijzigd door richtlijn 92/22/EG van de Raad van 22 april 1997, inzonderheid op artikel 4, lid 1, sub d en bijlage II;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 houdende bepaalde voorschriften voor de gezondheidskwalificatie van pluimvee, inzonderheid op de artikelen 6, § 5, 8, § 3 en 9, § 2;

Gelet op het overleg met de Gewestregeringen;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door de omstandigheid dat onverwijld maatregelen dienen te worden genomen inzake de gezondheidskwalificatie van pluimvee, omwille van de verplichting zich te schikken naar de voornoemde richtlijnen 71/118/EEG zoals gewijzigd;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 26 juni 1998 met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, vervangen door de wet van 4 augustus 1996,

Besluit :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder zoonoseverwekkers :

- kiemen van het geslacht Salmonella.

**Art. 2.** De bedrijven met gebruikspluimvee en een grootte van minder dan 5 000 dieren voldoen aan de toelatingsvoorwaarden voor een kwalificatie « C » van het beslag overeenkomstig artikel 9 van het koninklijk besluit van 10 augustus 1998 houdende bepaalde voorschriften voor de gezondheidskwalificatie van pluimvee.

**Art. 3. § 1.** Om de doeltreffendheid van de reinigings- en ontsmettingswerken te controleren overeenkomstig artikel 6, § 5, punt 1° van het hogergenoemd besluit, doet de verantwoordelijke een monsterneming en laboratoriumonderzoek verrichten vóór de opzet van :

1° elke productieronde van gebruikspluimvee bestemd voor de leg in het stadium van kuikens en van poeljen;

2° slachtkuikens minstens eenmaal per drie opeenvolgende productieronden en minstens eenmaal per jaar.

§ 2. Om te voldoen aan de bepalingen van artikel 8, § 3, punt 1° van het hogergenoemd besluit doet de verantwoordelijke een monsterneming en een laboratoriumonderzoek verrichten vóór de opzet van elke productieronde van de diverse categorieën van pluimvee.

**Art. 4. § 1.** Om het al dan niet voorkomen van besmetting door bepaalde zoonoseverwekkers te controleren overeenkomstig art. 6, § 5, punt 2° van het hogergenoemd besluit doet de verantwoordelijke een monsterneming en een laboratoriumonderzoek verrichten per productieronde van het te slachten pluimvee, maximaal 14 dagen vóór de voorziene slachtdatum. Bij afgedankt fokpluimvee is evenwel de uitslag geldig van het laatste laboratoriumonderzoek op zoonoseverwekkers.

§ 2. Om te voldoen aan de bepalingen van artikel 8, § 3, punt 2° van het hogergenoemd besluit, doet de verantwoordelijke een monsterneming en een laboratoriumonderzoek verrichten op inlegvellen in de aanleverende vrachtwagen met eendagskuikens en vuurvrije kuikens of poeljen. De uitslag van het laboratoriumonderzoek op een monster genomen door de broederij is evenwel geldig.

F. 98 — 2472

[C - 98/16224]

**19 AOÛT 1998. — Arrêté ministériel concernant les modalités d'application de l'arrêté royal du 10 août 1998 établissant certaines conditions pour la qualification sanitaire des volailles**

Le Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises.

Vu la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux, modifiée par les lois des 29 décembre 1990, 20 juillet 1991, 6 août 1993, 21 décembre 1994 et 20 décembre 1995, notamment les articles 7, § 2, 8, 1°, 9, 2°, 3° et 5°, 15, 1° en 18bis;

Vu la directive 71/118/CEE relative à des problèmes sanitaires en matière d'échanges de viande fraîche de volaille, modifiée et mise à jour par la directive 92/116/CEE du Conseil du 17 décembre 1992, notamment l'article 8, paragraphe 1 sub a et l'annexe I chapitre VI;

Vu la directive 92/117/CEE du Conseil du 17 décembre 1992 concernant les mesures de protection contre certaines zoonoses et certains agents zoonotiques chez les animaux et dans les produits d'origine animale, en vue de prévenir les foyers d'infection et d'intoxication dus à des denrées alimentaires, modifiée par la directive 97/22/CE du Conseil du 22 avril 1997, notamment l'article 4, paragraphe 1, sub d et l'annexe II;

Vu l'arrêté royal du 10 août 1998 établissant certaines conditions pour la qualification sanitaire des volailles, notamment les articles 6, § 5, 8, § 3 et 9, § 2;

Vu la concertation avec les Gouvernements des Régions;

Vu l'urgence motivée par la circonstance que sans retard des mesures doivent être prises en matière de qualification sanitaire des volailles, pour raison de l'obligation de se conformer aux directives 71/118/CEE et 92/117/CEE précitées, ainsi qu'elles ont été modifiées;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 26 juin 1998 en application de l'article 84, alinéa 1°, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, remplacé par la loi du 4 août 1996,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'utilisation du présent arrêté, on entend par agents zoonotiques :

- des germes du genre Salmonella.

**Art. 2.** Les exploitations de volailles de rente contenant moins de 5 000 animaux satisfont aux conditions d'autorisation d'une qualification « C » du troupeau, conformément à l'article 9 de l'arrêté royal du 10 août 1998 établissant certaines conditions pour la qualification sanitaire des volailles.

**Art. 3. § 1<sup>er</sup>.** Afin de contrôler l'efficacité des opérations de nettoyage et de désinfection conformément à l'article 6, § 5, point 1° de l'arrêté précité, le responsable fait effectuer un échantillonnage et un examen de laboratoire avant la mise en place de :

1° chaque bande de production de volailles de rente de type ponte au stade de poussins et de poulettes;

2° volailles de chair au moins une fois par trois bandes de production successives et au moins une fois par an.

§ 2. Afin de satisfaire aux dispositions de l'article 8, § 3, point 1° de l'arrêté précité, le responsable fait effectuer un échantillonnage et un examen de laboratoire avant la mise en place de chaque bande de production des diverses catégories de volailles.

**Art. 4. § 1<sup>er</sup>.** Afin de contrôler la présence ou l'absence de certains agents zoonotiques conformément à l'article 6, § 5, point 2° de l'arrêté précité, le responsable fait effectuer un échantillonnage et un examen de laboratoire par bande de production des volailles à abattre, au maximum 14 jours avant la date d'abattage prévue. Toutefois, le résultat du dernier examen de laboratoire sur agents zoonotiques est valable pour les volailles de reproduction réformées.

§ 2. Afin de satisfaire aux dispositions de l'article 8, § 3, point 2° de l'arrêté précité, le responsable fait effectuer un échantillonnage et un examen de laboratoire sur des feuilles de recouvrement du sol dans le véhicule transportant des poussins d'un jour et des poussins démarrés ou des poulettes. Toutefois, le résultat de l'examen de laboratoire sur un échantillon prélevé par le couvoir est valable.

§ 3. Een afschrift van de uitslag van het laboratoriumonderzoek, uitgevoerd overeenkomstig § 1, moet gevoegd worden bij het document begeleiding slachtpluimvee, tenzij de verantwoordelijke het bewijs levert dat de bedrijfsgrootte de 5 000 dieren niet bereikt.

**Art. 5.** § 1. Om de kwaliteit van het water te controleren overeenkomstig artikel 8, § 3, punt 3° van het hogergenoemd besluit, doet de verantwoordelijke jaarlijks, tijdens de periode van juni tot september, een monsterneming en een laboratoriumonderzoek verrichten.

§ 2. Het onderzoek bedoeld onder § 1 betreft de microbiologische kwaliteit van het gebruikte water.

**Art. 6.** § 1. De monsternemingen en de laboratoriumonderzoeken worden uitgevoerd op kosten van de verantwoordelijke van het pluimveebedrijf.

§ 2. De monsternemingen worden uitgevoerd onder de verantwoordelijkheid van de bedrijfsdierenarts en volgens de instructies van DG 5 van het Ministerie van Middenstand en Landbouw.

§ 3. De laboratoria van de Provinciale Verbonden voor Dierenziektenbestrijding zijn erkend om de onderzoeken bedoeld in de artikelen 3, 4 en 5 van dit besluit uit te voeren. Mits zij over een accreditatie voor de uitvoering van deze onderzoeken beschikken en voor zover het gebruikspluimvee betreft, kunnen andere laboratoria een aanvraag tot erkenning indienen bij DG 5.

§ 4. Een accreditatie van het laboratorium wordt evenwel niet vereist voor de onderzoeken bedoeld in artikel 3, § 1 van dit besluit.

§ 5. De laboratoriumonderzoeken moeten worden uitgevoerd met gebruikmaking van de methodes bepaald bij richtlijn 92/117/EEG of, bij ontstentenis daarvan, de methodes voorgeschreven door het Centrum voor Onderzoek in de Diergeneeskunde en de Agrochemie (CODA).

§ 6. De uitslagen van de laboratoriumonderzoeken moeten worden meegedeeld en gecentraliseerd volgens de instructies van DG 5.

**Art. 7.** Inbreuken op de bepalingen van dit besluit worden opgespoord, vastgesteld en bestraft overeenkomstig de bepalingen van de dierengezondheidswet van 24 maart 1987.

**Art. 8.** Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de vierde maand die volgt op zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 18 augustus 1998.

K. PINXTEN

§ 3. Une copie du résultat de l'examen de laboratoire, effectué conformément au § 1<sup>er</sup>, doit être jointe au document d'accompagnement de volailles d'abattage, sauf si le responsable fournit la preuve que l'exploitation contient moins de 5 000 animaux.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Afin de contrôler la qualité de l'eau conformément à l'article 8, § 3, point 3° de l'arrêté précité, le responsable fait effectuer annuellement, durant la période de juin à septembre, un échantillonnage et un examen de laboratoire.

§ 2. L'examen visé au § 1<sup>er</sup> concerne la qualité microbiologique de l'eau utilisée.

**Art. 6.** § 1<sup>er</sup>. Les échantillonnages et les examens de laboratoire sont effectués aux frais du responsable de l'exploitation avicole.

§ 2. Les échantillonnages sont effectués sous la responsabilité du vétérinaire d'exploitation et selon les instructions de la DG 5 du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture.

§ 3. Les laboratoires des Fédérations provinciales de lutte contre les maladies du bétail sont agréés pour effectuer les analyses visées aux articles 3, 4 et 5 du présent arrêté. A condition de disposer d'une accréditation pour l'exécution de ces analyses et pour autant que des volailles de rente sont concernées, d'autres laboratoires peuvent introduire une demande d'agrément auprès de la DG 5.

§ 4. Une accréditation du laboratoire n'est toutefois pas requise pour les analyses visées à l'article 3, § 1 du présent arrêté.

§ 5. Les examens de laboratoire sont effectués moyennant les méthodes fixées par la directive 92/117/CEE ou, à défaut de celles-ci, les méthodes prescrites par le Centre d'Etude et de Recherches Vétérinaires et Agrochimiques (CERVA).

§ 6. Les résultats des examens de laboratoire doivent être communiqués et centralisés selon les instructions de la DG 5.

**Art. 7.** Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont poursuivies, constatées et sanctionnées conformément aux dispositions de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux.

**Art. 8.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du quatrième mois qui suit sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 19 août 1998.

K. PINXTEN

**MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

N. 98 — 2473

[98/15144]

**Protocol betreffende de Europese Conferentie  
der Ministers van Verkeer,  
ondertekend te Brussel op 17 oktober 1953 (1)**

**Toetreding door de Republiek IJsland**

Op 20 augustus 1998 is op het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking van België de toetredingsoorkonde van de Republiek IJsland met betrekking tot het bovengenoemd Verdrag ingekomen.

Overeenkomstig het bepaalde in artikel 15 van het Verdrag, wordt het voor de Republiek IJsland van kracht, de dag na de nederlegging van de akte van toetreding, te weten 20 augustus 1998.

Nota

(1) Zie *Belgisch Staatsblad* van 20 februari 1954.

**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES,  
DU COMMERCE ÉTRANGÈRE  
ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT**

F. 98 — 2473

[98/15144]

**Protocole de la Conférence européenne  
des Ministres des Transports,  
signé à Bruxelles le 17 octobre 1953 (1)**

**Adhésion par la République d'Islande**

Le 20 août 1998 a été déposé au Ministère des affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement de Belgique, l'instrument d'adhésion de la République d'Islande concernant l'Accord précité.

Conformément aux dispositions de l'article 15 de l'Accord, celui-ci entrera en vigueur pour la République d'Islande, le jour du dépôt de l'instrument d'adhésion, à savoir le 20 août 1998.

Note

Voir *Moniteur belge* du 20 février 1954.